



# Бүйір кескіш ара

## Торцовочная пила

**KZ** Пайдалану және қызмет көрсету бойынша нұсқаулық 4-13

**RU** Руководство по эксплуатации 14-23

**MS 1900-255 L**

**MS 2000-255 BD**

**MS 2000-255**

**MS 2200-255 BD**

## Сервистік қызмет көрсету

Бұйымға техникалық қызмет көрсетумен байланысты барлық мәселелер бойынша мамандандырылған сервистік орталықтарға хабарласыңыз. Бұйымды жөндеу және техникалық қызмет көрсетуге уәкілетті сервистік орталықтары туралы толық ақпарат:

- [alteco.hk](https://alteco.hk) сайтында орналасқан

Қосымша ақпаратты сатушыдан немесе біздің Астана қаласындағы ақпараттық желі бойынша ала аласыз:

- **7 (7172) 55 44 00**
- [service@alteco.hk](mailto:service@alteco.hk)



QR-кодты сканерлеп немесе сілтеме бойынша сервис орталықтарының мекен-жайлары мен сіздің еліңіздегі бірыңғай байланыс-орталығының телефон нөмері туралы ақпарат ала аласыз: <https://alteco.hk/info/service.html>

## Сервисное обслуживание

По всем вопросам, связанным с техобслуживанием изделия, обращайтесь в специализированные сервисные центры. Подробная информация о сервисных центрах, уполномоченных осуществлять ремонт и техническое обслуживание изделия, находится на сайте:

- [alteco.hk](https://alteco.hk)

Дополнительную информацию Вы можете получить у продавца или по нашей информационной линии в г. Астана:

- **7 (7172) 55 44 00**
- [service@alteco.hk](mailto:service@alteco.hk)

Информацию об адресах сервисных центров, а также номер телефона единого контакт-центра в вашей стране можно узнать, отсканировав QR-код или ссылку: <https://alteco.hk/info/service.html>



## Қауіпсіздік шаралары

Электр құралын пайдалану алдында жану, электр тогымен жарақаттану қауіпін азайту және құралға зиян келтіру мүмкіндігін төмендету мақсатында барлық қажетті шаралар қолданылуы тиіс. Бұл сақтық шаралары төменде көрсетілген тармақтарды қамтиды.

### Жеке қауіпсіздік

- Қорғаныш көзілдірігін қолданыңыз. Шаңдылық деңгейінің жоғары болу жағдайында арнайы сүзгіш бетпердесін қолданыңыз.
- Арнайы киімді киіңіз.
- Жұмыс кезінде арнайы қорғайтын қолғап және тайғанамайтын аяқ киім кию жөн. Егер шашыңыз ұзын болса, оларды бас киімнің астына жинау қажет.
- Салауатты пайым қағидаларын басшылыққа алыңыз. Егер сіз шаршап тұрсаңыз, мас күйінде немесе дәрілік заттың әсерінде болсаңыз құралмен жұмыс істемеңіз.
- Қуат беруші кабель құралдың әрекет ету аймағынан тыс жерде болуын қадағалаңыз.
- Құралды ешқашан электр қуат беру баусымынан алып тасымаңыз. Айырды розеткадан алу үшін баусымды жұлқымаңыз. Баусымды жоғары температурадан, майлау материалдары мен өткір шеттері бар заттардың әсерінен қорғаңыз.
- Құралдың бетінде көзге көрінетін ақаулардың бар болуын, сонымен қатар барлық функциялар мен тетіктердің дұрыс жұмыс жасауын тексеріңіз.
- Егер қандай да бір бөлшектерге зақым келтірілсе, олар құралға қызмет көрсету мен жөндеудің арнайы авторизацияланған орталығында жөнделуі немесе ауыстырылуы тиіс.
- Жұмыс кезінде Сіздің дене қалпыңыз әрдайым тұрақты әрі қауіпсіз болуы үшін тепе-теңдікті сақтауға тырысыңыз.

### Жұмыс орны

- Жұмыс орнында жинақылықтың жоқ болуы жазатайым оқиғаның пайда болу қаупін төндіреді.
- Электр тогымен жарақаттанудан абай болыңыз. Құбырлар, радиаторлар, ас үй пештері, тоңазытқыш корпустары сияқты жерге тұйықталған құралдармен жанасудан аулақ болыңыз.
- Құралдарды балаларға қол жетімсіз жерлерде сақтаңыз. Бөгде адамдарға жұмыс орныңызға жақындауға рұқсат етпеңіз.
- Электр құралдарын тез жанатын сұйықтықтардың қасында, сондай-ақ газ немесе жарылыс қаупі бар ортада қолданбаңыз.

- Электр сымдар жүйесі болуы мүмкін жерде жұмыс істеу кезінде құралдың металл бөлшектері оқшауланбаған екенін есте сақтау жөн. Жасырын сымдарға зақым келтірмеу үшін сақ болу қажет.
- Электр құралын жаңбыр астында пайдаланбаңыз.
- Электр құралын ылғалдылығы жоғары үй-жайларда қолданбаңыз.
- Жұмыс орнында жарықтың жақсы түсуін қамтамасыз етіңіз.
- Электр құралын міндетті түрде кем дегенде 2-3 минут бойы жүктемесіз жүріспен сынау қажет.

## Электр қуатын беру

Құрал таңбалау тақтайшасындағы көрсетілген кернеумен электр желісіне қосылуы керек. Төмен кернеуі бар тогын пайдалану құралдың шамадан тыс жүктелуіне әкелуі мүмкін. Ток түрі - ауыспалы, бір фазалы.



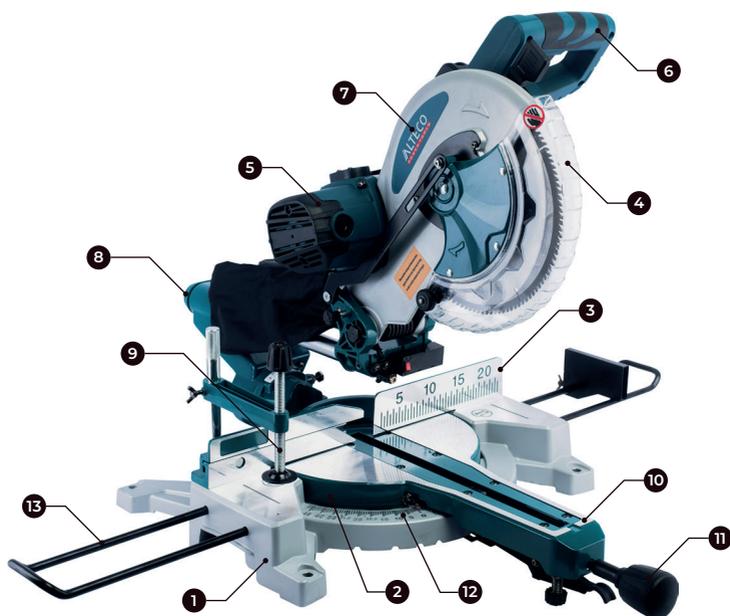
Әр нақты жұмыс үшін құралды дұрыс таңдаңыз. Жоғары қуатты кәсіби электр құралдарына арналған жұмыстарды төмен қуатты электр құралының көмегімен орындауға тырыспаңыз. Электр құралын қолдануға арналмаған мақсаттармен пайдаланбаңыз.

## Құрылманың қолданылу аясы мен сипаттамасы

Электр құралы ағаш пен алюминийді бойлық және көлденең түзу кесуге арналған. Бұл жағдайда кесудің  $-45^{\circ}$ -тан  $+45^{\circ}$  дейін көлденең бұрыштары және  $0^{\circ}$  ден  $45^{\circ}$  дейінгі тік бұрыштар пайда болуы мүмкін. Электр құралының қуаттылығы қатты және жұмсақ сүректерді кесуге арналған.

Құралдың техникалық сипаттамалары мен дизайны тұрақты жетілдіру мен модернизацияға байланысты алдын ала хабарландырусыз өзгертілуі мүмкін. Осыған байланысты болжалды ыңғайсыздықтар үшін Сізден кешірім өтінеміз.

## Негізгі тораптары мен элементтері



- |                                  |  |
|----------------------------------|--|
| 1. Негіз                         | 8. Тартқыш құрылғы                             |
| 2. Бұрылу үстелі                 | 9. Бұрандама қысқыш                            |
| 3. Тіректік тақтайша             | 10. Ішпек тақта                                |
| 4. Маятникті қорғаныстық қаптама | 11. Еркін көлденең кесу бұрышын бекіту тұтқасы |
| 5. Электр қозғалтқышы            | 12. Кесудің көлденең бұрышының бағаны          |
| 6. Тұтқыш                        | 13. Ұзартқыш қапсырма                          |
| 7. Қорғаныстық қаптама           |  |

## Техникалық сипаттамалар

Сипаттамалар	MS 1900-255 L	MS 2000-255	MS 2000-255 BD	MS 2200-255 BD
Кернеу және қуат бру жиілігі, В/Гц	220/50			
Тұтыну қуаттылығы, Вт	1900	1800	2000	2000
Шпиндель айналымының саны, айн/мин	5200	4600	5300	5300
Белдікті жетек	Жоқ	Жоқ	Бар	Бар
Тілу дискісінің диаметрі, мм	255			
Шпиндельдің диаметрі, мм	30	25.4		
0° бұру кезінде кесудің тереңдігі мен ұзындығы, еңкеюсіз, мм	89x320	70x140	70x140	70x300
45° бұру кезінде кесудің тереңдігі мен ұзындығы, еңкеюсіз, мм	89x210	70x90	70x100	70x200
45° еңкею кезінде кесудің тереңдігі мен ұзындығы, мм	42x320	42x120	42x140	42x300
45° бұру және 45° еңкею кезінде кесудің тереңдігі мен ұзындығы, мм	42x210	42x90	42x100	40x200
Салмағы нетто/брутто, кг	13.7/17.7	12.8/15.7	12/13.2	18.2/19.5

## Құралдың жұмыс тәртібі

### Электр қуатының көзі

Қолданылатын электр қуатының көзі бұйымның үлгілік тақтайшасындағы көрсетілген электр қуатының көзіне қойылатын талаптарға сай екендігін тексеріңіз.

### Ажыратып қосқыш «Қосу\Өшіру»

Қосқыш «Өшірулі» күйінде болғанына көз жеткізіңіз. Егер Сіз штепсельді розеткаға қосып, ал ажыратып қосқыш «Қосулы» күйінде болса, құрал бірден жұмыс жаса бастайды, бұл ауыр жарақатқа себеп болуы мүмкін.

## Ұзартқыш

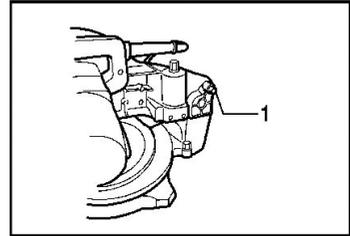
Жұмыс орны қуат көзінен алыс болған кезде, ұзартқышты қолданыңыз. Ұзартқыш талап етілетін көлденең қимаға ие болуы керек және қуат көзінің тиісті қуаттағы жұмысын қамтамасыз етеді.



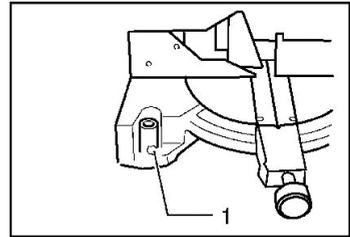
**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Электр құралын қоспас бұрын корпусстың барлық бұрандалары мен сомындары жеткілікті түрде тартып бұралуын тексеріңіз.

## Араны орнату

- Қолданар алдында жиылған күйінде орналасқан және тығынмен бекітілген. Оны жұмыс күйіне келтіру үшін, тежеуішті өзіңізге қарай тартыңыз, жұмыс бөлігін босатып, тежеуішті 2-суретте көрсетілгендей бекітіңіз.
- Шетжақтайтын араны негізге орнатып бекіту кере, бұның нәтижесінде араның жұмыс кезіндегі қозғалысын болдырмайсыз (3 сурет).



2 сур.

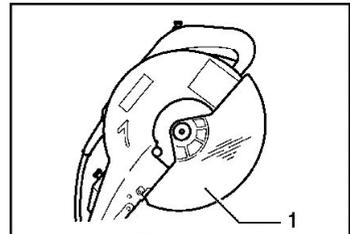


3 сур.

## Пайдалануға дайындық

### Тілу дискісінің қорғаныстық қаптамасы

- Аралауды төмен түсіру кезінде аралау дискісінің қорғауы (1) аралау аяқталғанда автоматты түрде көтеріледі, қайтарылатын серіппелі қорғаныш қақпағын бастапқы орнына қайтарады (4-сурет).



4 сур.

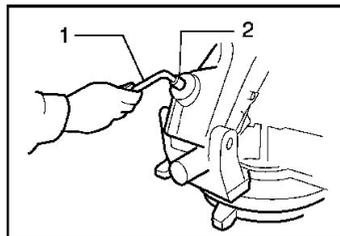


**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Ешқашан араны қорғаныстық қаптамасыз немесе қайтарылатын серіппесіз қолданбаңыз, бұл ауыр жарақаттарға әкеліп соғуы мүмкін.

## Дисктің төмен қалпын реттеу

Құрал кесу қабілеттілігін барынша арттыру үшін зауытта реттеледі. Жаңа дискіні орнатқан кезде әрдайым дискінің төменгі шегінің орналасуын тексеріңіз және қажет болса, оны келесідей реттеңіз:

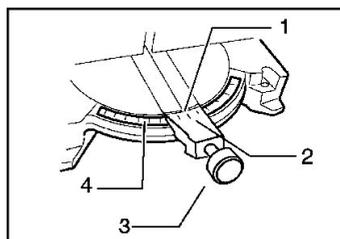
- Құралды өшіріңіз.
- Тұтқаны толығымен түсіріңіз.
- Сомын кілтін (1) қолдану арқылы реттелетін бұрандаманы (2) пышақтың шеті айналмалы негіздің үстіңгі бетін айналатын негіздің жоғарғы бетіне тиіп тұрған жерге кері жақындағанша бұраңыз (сурет 5).



5 сур.

## Кесу бұрышын реттеу

- Реттеу бұрандамасын (3) сағат тіліне қарсы бұру арқылы босатыңыз.
- Бағанда (4) белгіленген бұрышты орнатқаннан кейін құлыптау тұтқасын (2) басып, негізді бұраңыз.
- Бұрандаманы сағат тілі бойынша берік бұрап тартыңыз.



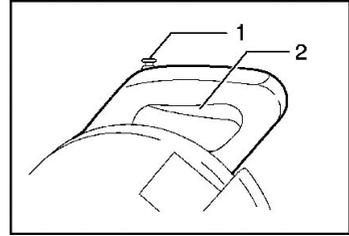
6 сур.



**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Негізді бұру кезінде, міндетті түрде тұтқаны толығымен көтеріңіз.

## Қозғалтқышты іске қосу

- Қауіпсіздікті қамтамасыз ету үшін құрал құлыптау батырмасымен (1) жабдықталған, ол қозғалтқышты кездейсоқ іске қосудан қорғайды. Әрбір қосқышты қосар алдында, қозғалтқыштың іске қосу батырмасы (2) «OFF» қалпында тұрғанына көз жеткізіңіз. Қозғалтқышты іске қосу үшін құлыптау түймесін басып, қозғалтқышты «ON» күйіне ауыстырыңыз (8-сурет). Құлыптау түймесін баспай тұрып, қозғалтқыштың қосқышын баспаңыз, себебі бұл оның зақымдалуына әкеліп соғуы мүмкін.



7 сур.

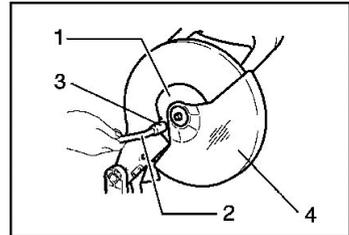
## Тілу дискісін алу және орнату



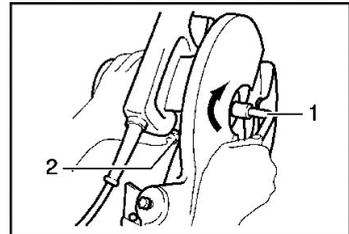
**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Тілу дискісін алу және орнату алдында құралдың қуат көзінен ажыратылғанына көз жеткізіңіз.

### Тілу дискісін алу үшін:

- Сағат тіліне қарсы бұрау арқылы қаптаманың алты қырлы бұрандасын (3) орнатыңыз.
- Дискінің қаптамасын (4) және орталық қақпағын (1) көтеріңіз (8 сурет).
- Шпиндельді бұғаттау үшін біліктің фиксаторын (2) басыңыз.
- Кілтті пайдалан отырып бекіткіш дискінің алты қырлы бұрандасын бұрап шығарыңыз.
- Содан кейін алты қырлы басы бар бұранданы, сыртқы фланецті және аралау дискісін алып тастаңыз (9 сурет).



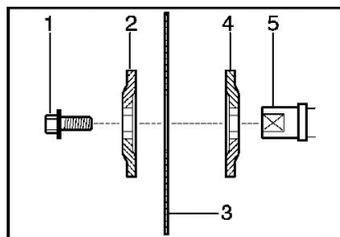
8 сур.



9 сур.

**Тілу дискісін орнату үшін (3):**

- Оны ішкі фланецтің (4) алдындағы шпindelьге (5) абайлап орнатыңыз.
- Айналдыру бағыты дискінің бетіндегі көрсеткімен сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
- Сыртқы фланецті (2) және алты қырлы басы бар бұрандаманы (1) орнатыңыз
- Содан кейін, кілттің көмегімен, алты қырлы бұрандаманы (сол жақты бұрандасымен) сағат тілінің бағытына қарсы бұрап бекітіңіз.
- Дисктің қаптамасы мен орталық қақпағын орнына қойып, қақпақты бекітетін алты қырлы бұрандаманы сағат тілімен бұрап тартыңыз.
- Қорғаныстық қаптаманың дұрыс қозғалысына көз жеткізу үшін араның тұтқасын жіберіңіз.
- Жұмысты бастар алдында біліктің фиксаторы шпindelьді қыспайтынына көз жеткізіңіз.



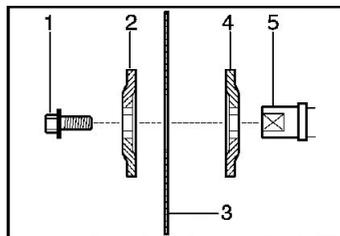
10 сур.

**Құралға қызмет көрсету**

Жинақтау, баптау, жөндеу немесе қызмет көрсетуге байланысты қандай да бір іс-әрекеттерді орындау алдында қуат кабелінің айырын розеткадан міндетті түрде суырып тастау қажет.

**▲ Құралды таза күйінде ұстаңыз!**

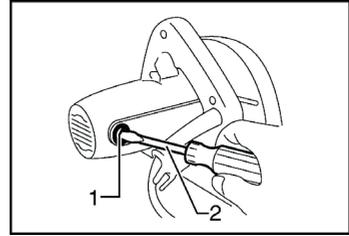
- Құралдың пластмассадан жасалған бөлшектерін тазалау үшін қандай-да бір күйдіргіш заттарды пайдалануға тыйым салынады.
- Жұмыс аяқталғаннан кейін, шаңды кетіру және қозғалтқыш корпусындағы желдету саңылауларын тазалау үшін құралды сығылған ауамен үрлеп тазарту керек.
- Электр қозғалтқышының көмір щеткаларының күйін жүйелі түрде бақылаңыз (ластанған немесе қатты тозған щеткалар ұшқындардың көп болуын және құрал айналу жиілігінің азаюын, сондай-ақ құралдың істен шығуына себеп болуы мүмкін). Көмір щеткаларының шекті тозуы-қалдық 5 мм-ден кем (11 сурет).



11 сур.

Көмір щеткаларын 13 суретте көрсетілгендей ауыстырыңыз.

- 1 щеткасының қақпағын 2 бұрағышпен бұрап шығарыңыз
- Пайдаланылған көмір щеткасын алып тастаңыз
- Жаңа көмір щеткасын орнатыңыз
- Щетканың қақпағын орнына қойыңыз
- Бұйымның ҚАУІПСІЗДІГІ МЕН ҰЗАҚ УАҚЫТ БОЙЫ ЖҰМЫС ІСТЕУІН қамтамасыз ету үшін құралды жөндеу, көмір щеткаларын тексеру және ауыстыру, кез келген басқа қызмет көрсету және реттеу техникалық қызмет көрсетудің өкілетті орталығында, әрдайым түпнұсқа ауы-стырылмалы бөлшектерді қолданумен жүзеге асырылуы тиіс.



12 сур.

### Бұрандамалардың жалғану жерлерін тексеру

Құралда орнатылған барлық бұрандамаларды тұрақты түрде тексеріп, олардың тартып бекітілуін тексеріңіз. Босап қалған бұрандамаларды тартып бұраңыз.

## Кепілдік шарттары

Тұтынушы құралды сақтау мен пайдалану ережелерін сақтаған жағдайда, өндіруші кәсіпорын құралдың сатып алған күннен бастап 12 айдың ішінде үздіксіз жұмысына кепілдік береді.

Егер кепілдік мерзімінің ішінде құралдың бұзылуы өндірушінің кесірінен болса – өндіруші зауыт кепілдік бойынша жөндеуді іске асырады.

Келесі жағдайларда кепілдік бойынша жөндеу жүргізілмейді және шағымдар қабылданбайды:

- кепілдеме куәлігінде сатушы ұйымның мөртабаны мен сатылған күннің жоқ болуы
- құралдың тасымалдау және пайдалану кезіндегі зақымдалуы
- пайдалану талаптарының сақталмауы
- кепілдік мерзімінің өтіп кетуі немесе сақтау шарттарының бұзылуы

## Электр құралын сақтау және кәдеге жарату ережелері

### Сақтау

Құралды арнайы қаптамада (кейсте) немесе ластанудан, зақымданудан, ылғалдың әсерінен, тікелей күн сәулесінен, жоғары температурадан немесе олардың күрт өзгеруінен қорғауды қамтамасыз ететін өзге де тәсілмен сақтау және тасымалдау ұсынылады.

### Сақтау, қызмет ету мерзімдері. Ресурс және кәдеге жарату

- Бұйымды сақтау мерзімі осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықта көрсетілген сақтау шарттары сақталған кезде 10 (он) жылды құрайды. Сақтау мерзімі бұйым шығарылған күннен бастап есептеледі. Осы мерзім аяқталғаннан кейін бұйымның техникалық жай-күйіне қарамастан сақтау тоқтатылуы және бұйымның техникалық жай-күйін тексеру, жөндеуге жіберу немесе кәдеге жарату туралы және жаңа сақтау мерзімін белгілеу туралы шешім қабылдануы тиіс. Дайындалған күні құралдың заттаңбасында көрсетілген.
- Бұйымның қызмет ету мерзімі сақтау шарттары мен пайдалану ережелері, сондай-ақ осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықта көрсетілген құралды құрастыру мен монтаждаудың дұрыстығы сақталған кезде 3 (үш) жылды құрайды. Қызмет ету мерзімі бұйым сатылған күннен бастап есептеледі.
- Қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін немесе белгіленген ресурсқа қол жеткізгеннен кейін құрал пайдаланылмауы және осы құралды кәдеге жарату жүзеге асырылатын Еуразиялық Экономикалық Одаққа мүше мемлекеттің аумағында қолданылатын нормалар мен ережелерге сәйкес қоршаған ортаға экологиялық залал келтірмей кәдеге жаратылуы тиіс.
- Құралды және жиынтықтаушы тораптарды кәдеге жарату, кейіннен екінші рет өңдеу кезінде қайта балқыту немесе пайдалану үшін оны толық бөлшектеуден және кейіннен материалдар мен заттарды түрлері бойынша сұрыптаудан тұрады.
- Осы құрал және жиынтықтаушы тораптар қоршаған орта мен адам денсаулығы үшін қауіпсіз материалдар мен заттардан жасалған. Дегенмен, қоршаған ортаға теріс әсерді болдырмау үшін, құралды пайдалану аяқталғаннан кейін (қызмет ету мерзімінің аяқталуы) немесе оның одан әрі пайдалануға жарамсыздығы үшін, құрал металл сынығы мен пластмассаларды қайта өңдеу бойынша қабылдау бекеттеріне тапсырылуға жатады.

## Меры безопасности

Перед использованием инструмента должны быть предприняты все необходимые меры предосторожности для того, чтобы уменьшить степень риска возгорания, удара электрическим током и снизить вероятность повреждения корпуса инструмента. Эти меры предосторожности включают в себя ниже перечисленные пункты.

### Личная безопасность

- Используйте защитные очки. При высокой запыленности пользуйтесь специальной маской-фильтром.
- Носите подходящую спецодежду.
- При работе рекомендуется надевать защитные перчатки и нескользящую обувь. Если у вас длинные волосы, их следует убрать за головной убор.
- Руководствуйтесь здравым смыслом. Не работайте с инструментом, если вы устали, находитесь в состоянии опьянения либо под воздействием лекарственных препаратов.
- Следите, чтобы питающий кабель находился вне зоны действия инструмента.
- Никогда не переносите инструмент, удерживая его за шнур электропитания. Не дергайте за шнур с целью вынуть вилку из розетки. Оберегайте шнур от воздействия высоких температур, смазочных материалов и предметов с острыми краями.
- Проверьте, имеются ли видимые повреждения на корпусе инструмента, а также исправность всех функций и механизмов.
- Если какие-либо части повреждены, их следует отремонтировать или заменить в авторизованном центре обслуживания и ремонта инструмента.
- При работе старайтесь не терять равновесие, чтобы Ваше положение было всегда безопасным.

### Рабочее место

- Беспорядок на рабочем месте приводит к возникновению опасности несчастного случая.
- Берегитесь поражения электрическим током. Избегайте контакта с заземленными конструкциями, например, с трубами, радиаторами, кухонными плитами, корпусами холодильников.
- Убирайте инструменты подальше от детей. Не разрешайте посторонним находиться близко от Вашего рабочего места.
- Не пользуйтесь инструментом вблизи легковоспламеняющихся жидкостей, а также в газообразной, взрывоопасной среде.

- Не работайте с инструментом под дождём.
- Не используйте инструмент в помещениях с повышенной влажностью.
- Поддерживайте хорошее освещение на рабочем месте. Электроинструмент должен быть обязательно опробован пробным пуском без нагрузки минимум в течение 2-3 минут.

## Электропитание

Электрический инструмент должен быть подключен к сети с напряжением, соответствующим напряжению, указанному на маркировочной табличке. Использование тока пониженного напряжения может привести к перегрузке инструмента. Род тока - переменный, однофазный.

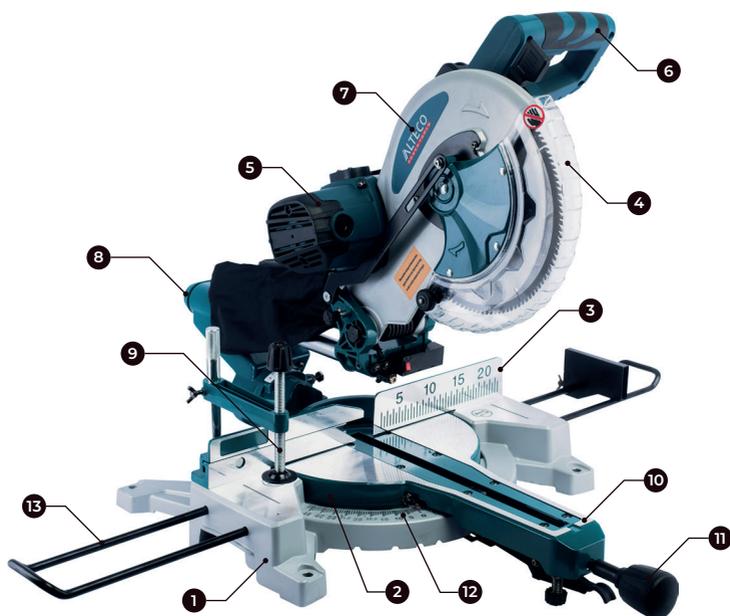


Адекватно выбирайте инструмент для каждой конкретной работы. Не пытайтесь выполнить маломощным электроинструментом работу, которая предназначена для высокомоощного электроинструмента. Не используйте электроинструмент в целях, для которых он не предназначен.

## Область применения и описание конструкции

Электроинструмент предназначен для продольного и поперечного прямолинейного распиливания древесины и алюминия, будучи установленным на основание. При этом возможны горизонтальные углы распила от  $-45^{\circ}$  до  $+45^{\circ}$  и вертикальные углы распила от  $0^{\circ}$  до  $45^{\circ}$ . Мощность электроинструмента рассчитана на распиливание твердой и мягкой древесины. Технические характеристики и дизайн инструмента могут меняться без предварительного уведомления в связи с постоянным совершенствованием и модернизацией. Приносим Вам наши извинения за возможные, причиненные этим неудобства.

## Основные узлы и элементы



- |                               |   |
|-------------------------------|---|
| 1. Основание                  | 8. Тяговое устройство   |
| 2. Поворотный стол            | 9. Струбцина  |
| 3. Упорная планка             | 10. Плита-вкладыш   |
| 4. Маятниковый защитный кожух | 11. Ручка фиксирования произвольного горизонтального угла распила |
| 5. Электродвигатель           | 12. Шкала горизонтального угла распила                            |
| 6. Рукоятка                   | 13. Скоба-удлиннитель   |
| 7. Защитный кожух             |   |

## Технические характеристики

Характеристики		MS 1900-255 L	MS 2000-255	MS 2000-255 BD	MS 2200-255 BD
Напряжение и частота питания, В/Гц		220/50			
Потребляемая мощность, Вт		1900	1800	2000	2000
Частота вращения шпинделя, об/мин		5200	4600	5300	5300
Ременной привод		Нет	Нет	Да	Да
Диаметр пильного диска, мм		255			
Диаметр шпинделя, мм		30	25.4		
Глубина и длина реза	При повороте 0°, без наклона, мм	89x320	70x140	70x140	70x300
	При повороте 45°, без наклона, мм	89x210	70x90	70x100	70x200
	При наклоне 45°, мм	42x320	42x120	42x140	42x300
	При повороте 45° и наклоне 45°, мм	42x210	42x90	42x100	40x200
Вес нетто/брутто, кг		13.7/17.7	12.8/15.7	12/13.2	18.2/19.5

## Порядок работы инструмента

### Источник электропитания

Проследите за тем, чтобы используемый источник электропитания соответствовал требованиям, указанным на типовой табличке изделия.

### Переключатель «Вкл./Выкл.»

Убедитесь в том, что переключатель находится в положении «Выкл.». Если Вы вставляете штепсель в розетку, а переключатель находится в положении «Вкл.», инструмент немедленно заработает, что может стать причиной серьезной травмы.

## Удлинитель

Когда рабочее место удалено от источника электропитания, пользуйтесь удлинителем. Удлинитель должен иметь требуемую площадь сечения и обеспечивать работу электроинструмента заданной мощности.



**ВНИМАНИЕ!** Прежде чем включить электроинструмент, рекомендуется проверить, достаточно ли надежно затянуты все винты и гайки корпуса.

## Установка пилы

- Перед началом использования пила находится в сложенном положении и зафиксирована стопором. Для приведения ее в рабочее состояние потяните стопор на себя, освободите рабочую часть и зафиксируйте стопор, как показано на рисунке 2.
- Необходимо зафиксировать торцовочную пилу, прикрепив ее к поверхности, тем самым вы исключите движение пилы во время работы (рисунок 3).

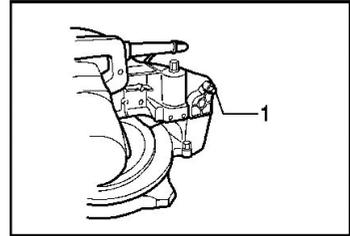


Рис. 2

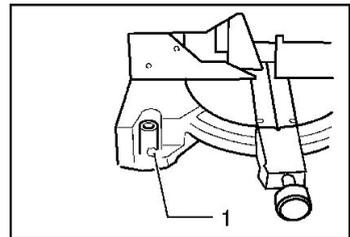


Рис. 3

## Подготовка к эксплуатации

### Защитный кожух пильного диска

- При опускании пилы, защита пильного диска (1) поднимается автоматически, когда пиление будет окончено, возвратная пружина вернет защитный кожух в исходное положение (рисунок 4).

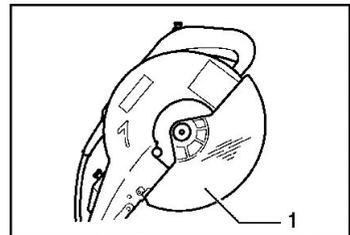


Рис. 4



**ВНИМАНИЕ!** Никогда не используйте пилу без защитного кожуха либо без возвратной пружины, это может привести к серьезным травмам.

## Регулировка нижнего положения диска

Инструмент отрегулирован на заводе для обеспечения максимальной режущей способности. При установке нового диска всегда проверяйте нижнее предельное положение диска, и если необходимо, отрегулируйте его следующим образом:

- Отключите инструмент.
- Полностью опустите ручку.
- Используя гаечный ключ (1) поворачивайте регулировочный болт (2) до тех пор, пока край лезвия немного не будет касаться верхней поверхности поворотного основания в точке, где лицевая сторона направляющей линейки соприкасается с верхней поверхностью поворотного основания (рисунок 5).

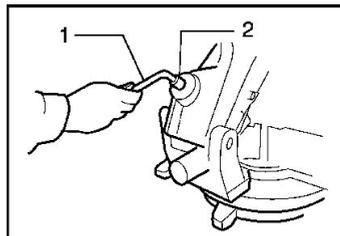


Рис. 5

## Регулировка угла реза

- Ослабьте регулировочный винт (3), повернув против часовой стрелки.
- Поверните основание, нажимая на рычаг блокировки (2), после установки нужного угла который размечен на шкале (4).
- Надежно затяните регулировочный винт по часовой стрелке.

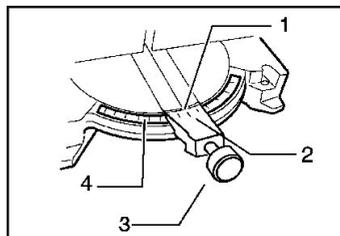


Рис. 6



**ВНИМАНИЕ!** При повороте основания, обязательно поднимите рукоятку полностью.

## Запуск двигателя

- Для безопасности инструмент снабжен блокирующей кнопкой(1), которая обезопасит вас от нежелательного запуска двигателя. Перед каждым включением удостоверьтесь, что кнопка включения двигателя (2) находится в положении «OFF». Для запуска двигателя необходимо нажать блокирующую кнопку и затем перевести выключатель двигателя в положение «ON» (рисунок 7). Не нажимайте на выключатель двигателя до того, как нажали блокирующую кнопку, это может привести к его поломке.

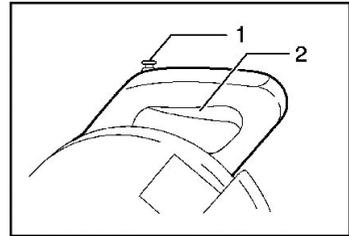


Рис. 7

## Снятие и установка пильного диска



**ВНИМАНИЕ!** Перед проведением работ по снятию и установке пильного диска, убедитесь, что инструмент отключен от сети электропитания.

### Чтобы снять пильный диск:

- Открутите шестигранный болт кожуха (3), повернув его против часовой стрелки.
- Поднимите кожух диска(4) и центральную крышку(1) (рисунок 8).
- Нажмите на фиксатор вала (2), чтобы заблокировать шпиндель.
- Используя ключ, открутите шестигранный болт фиксирующий диск по часовой стрелке.
- Затем снимите болт с шестигранной головкой, внешний фланец и пильный диск (рисунок 9).

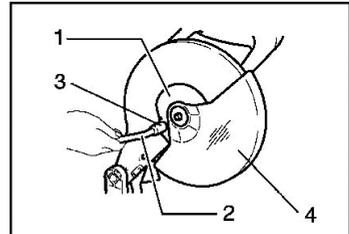


Рис. 8

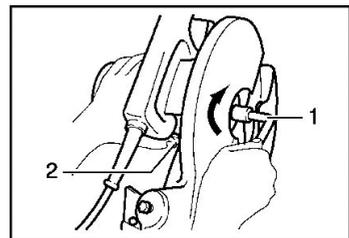


Рис. 9

**Чтобы установить пильный диск(3):**

- Аккуратно установите его на шпиндель(5) перед внутренним фланцем(4).
- Убедитесь, что направление вращения совпадает со стрелкой на поверхности диска.
- Установите внешний фланец(2) и болт с шестигранной головкой(1).
- Затем при помощи ключа, затяните болт с шестигранной головкой (с левой резьбой) против часовой стрелки, нажимая на фиксатор вала.
- Установите на место кожух диска и центральную крышку, затем затяните шестигранный болт по часовой стрелке фиксирующий крышку.
- Опустите рукоятку пилы, чтобы убедиться, что защитный кожух движется правильно.
- Убедитесь, что фиксатор вала больше не зажимает шпиндель, прежде чем приступить к работе.

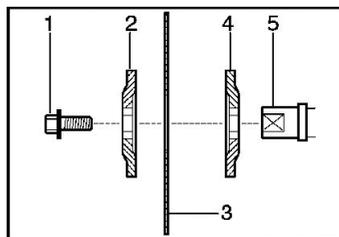


Рис. 10

**Обслуживание инструмента**

Приступая к каким-либо действиям, связанным со сборкой, регулировкой, ремонтом или обслуживанием, следует обязательно вынуть вилку кабеля питания из розетки.

**⚠ Содержите инструмент в чистоте!**

- Для чистки пластмассовых элементов инструмента запрещается использовать какие-либо едкие средства.
- После завершения работы, для устранения пыли и для очистки вентиляционных отверстий в корпусе двигателя следует продуть инструмент струей сжатого воздуха.
- Систематически контролируйте состояние угольных щеток электрического двигателя (загрязненные или чрезмерно изношенные щетки могут вызвать сильное искрение и уменьшение частоты вращения инструмента, а также выход его из строя). Предельный износ угольных щеток – остаток менее 5 мм (рисунок 11).

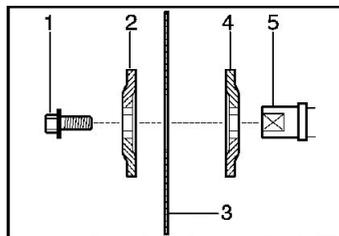


Рис. 11

Смену угольных щеток производите как показано на рисунке 12.

- Крышку щетки 1 отверните отверткой 2
- Извлеките отработанную угольную щетку
- Установите новую угольную щетку
- Установите крышку щетки на место

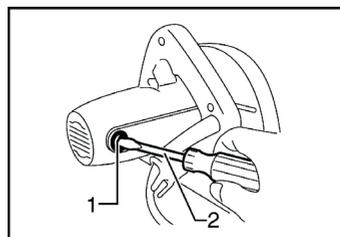


Рис. 12

Для поддержания БЕЗОПАСНОСТИ и ДОЛГОВЕЧНОСТИ изделия ремонт, проверка и замена угольных щеток, любое другое обслуживание и регулировка должны проводиться в уполномоченных центрах по техобслуживанию, всегда используя оригинальные сменные части.

### Проверка винтовых соединений

Регулярно проверяйте все установленные на инструменте винты, следите за тем, чтобы они были затянуты. Винты, которые окажется ослабленным, затяните.

## Гарантийные условия

Предприятие-изготовитель гарантирует безотказную работу инструмента в течение 12 месяцев со дня продажи при условии соблюдения потребителем правил хранения и эксплуатации.

Если в течение гарантийного срока неисправность инструмента произошла по вине изготовителя производится гарантийный ремонт заводом-изготовителем.

Гарантийный ремонт не производится и претензии не принимаются в случае:

- отсутствия в гарантийном свидетельстве штампа торгующей организации и даты продажи
- повреждения инструмента при транспортировке и эксплуатации
- не соблюдения условий эксплуатации
- превышения сроков и нарушения условий хранения

## Правила хранения и утилизации электроинструмента

### Хранение

Рекомендуется хранить и транспортировать инструмент в специальной упаковке (кейсе) или иным способом, обеспечивающим защиту от загрязнения, повреждений, воздействия влаги, прямых солнечных лучей, высоких температур или резкого их изменения.

### Сроки хранения, службы. Ресурс и утилизация

- Срок хранения изделия составляет 10 (десять) лет при соблюдении условий хранения, указанных в данном руководстве по эксплуатации. Срок хранения исчисляется с даты производства изделия. По окончании этого срока вне зависимости от технического состояния изделия хранение должно быть прекращено и принято решение о проверке технического состояния изделия, направлении в ремонт или утилизации и об установлении нового срока хранения. Дата изготовления указана на этикетке инструмента.
- Срок службы изделия составляет 3 (три) года при соблюдении условий хранения и правил эксплуатации, а также правильности сборки и монтажа инструмента, указанных в данном руководстве по эксплуатации. Срок службы исчисляется с даты продажи изделия.
- По истечению срока службы или после достижения назначенного ресурса, инструмент не должен использоваться и подлежит утилизации без нанесения экологического ущерба окружающей среде, в соответствии с нормами и правилами, действующими на территории государства-члена Евразийского Экономического Союза, на которой осуществляется утилизация данного инструмента.
- Утилизация инструмента и комплектующих узлов заключается в его полной разборке и последующей сортировке по видам материалов и веществ, для последующей переплавки или использования при вторичной переработке.
- Данный инструмент и комплектующие узлы изготовлены из безопасных для окружающей среды и здоровья человека материалов и веществ. Тем не менее, для предотвращения негативного воздействия на окружающую среду, по окончании использования инструмента (истечению срока службы) или его непригодности к дальнейшей эксплуатации, инструмент подлежит сдаче в приемные пункты по переработке металлолома и пластмасс.

Өндіруші өнімнің конструкциясына, дизайнына және конфигурациясына өзгерістер енгізу құқығын өзіне қалдырады.

Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию, дизайн и комплектацию изделий.

